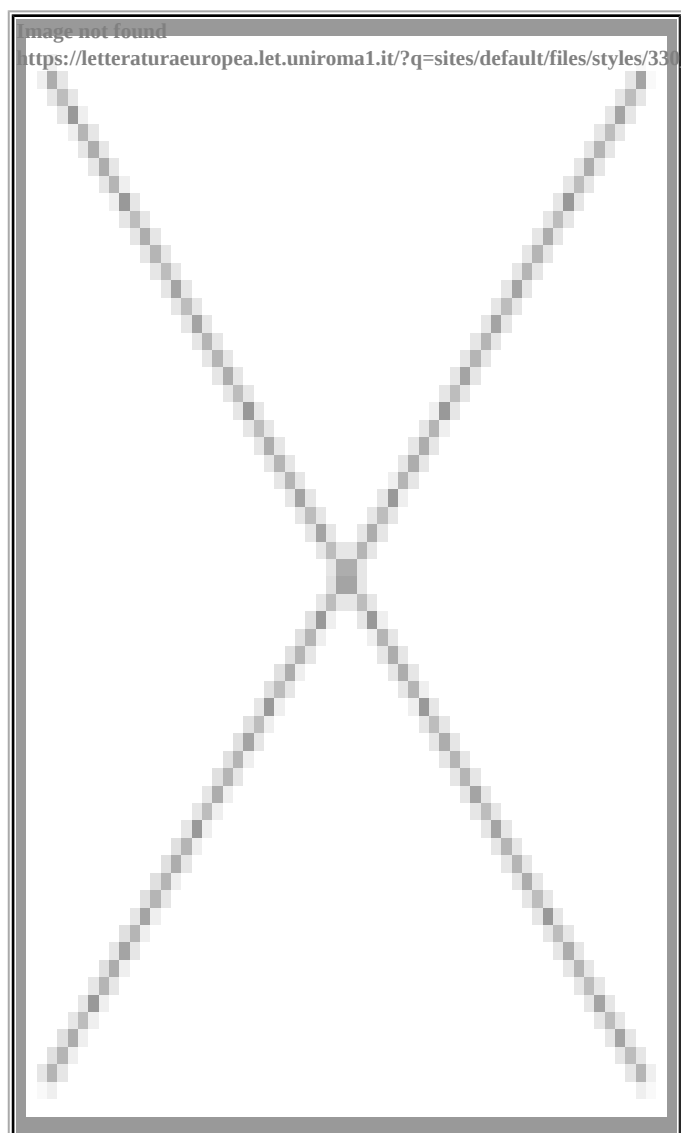


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Senhor fremosa, vejo-vus queixar > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 215 volte

Edizione diplomatica

	image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_86.jpg&itok=8m16O7XG Senhor fremosa ueio u(os) q(ue)ixar Por q(ue)u(os) ame no meu. coraço(n) Ey mui gra(n) pesar se d(eu)s mi pardo(n) Por q(ue) ueiandauos auer pesar E queriamen degrado quytar Mays no(n) posso forcar o coraço(n) Que mi forcou meu saber e meu se(n) Desi meteume no uosso poder E do pesar q(ue) u(os) eu ueiauer Par d(eu)s senhor a mi(n) pesa muyte(n) E partirmia deu(os) quererbe(n) Mays Tolheme(n)do coraço poder Que me forçou. de Tal guysa senhor Que se(n) ne(n) força. no(n) ey ia de mi(n) E do pesar q(ue) uos Tomades hy Tomeu pesar q(ue) no(n) posso mayor E q(ue)ria no(n) u(os) auer amor Mays o coraço(n) pode mays ca mi
---	--

- letto 145 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor fremosa ueio u(os) q(ue)ixar Por q(ue)u(os) ame no meu. coração(n) Ey mui gra(n) pesar se d(eu)s mi pardo(n) Por q(ue) ueiandauos auer pesar E queriamen degrado quytar Mays no(n) posso forcar o coração(n)	Senhor fremosa, veio vos-queixar porque vos am?, e no meu coração ey mui gran pesar, se Deus mi pardon, porque vei?, and?a vós aver pesar e queria-m?én de grado quytar, mays non posso forcar o coração,
	II
Que mi forcou meu saber e meu se(n) Desi meteume no uosso poder E do pesar q(ue) u(os) eu ueiauer Par d(eu)s senhor a mi(n) pesa muyte(n) E partirmia deu(os) quererbe(n) Mays Tolheme(n)do coração poder	que mi forcou meu saber e meu sén; des i, meteu-me no vosso poder, e do pesar que vos eu vei?aver, par Deus, senhor, a min pesa muyt?én; e partir-m?-ia de vos querer ben, mays tolhe-m?end?o coração poder,
	III
Que me forçou. de Tal guysa senhor Que se(n) ne(n) força. no(n) ey ia de mi(n) E do pesar q(ue) uos Tomades hy Tomeu pesar q(ue) no(n) posso mayor E q(ue)ria no(n) u(os) auer amor Mays o coração(n) pode mays ca mi	que me forçou de tal guysa, senhor, que sén nen força non ey ia de min; e do pesar que vós tomades hy tom?eu pesar que non posso mayor, e queria non vos aver amor, mays o coração pode máys ca mí.

- letto 125 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_543.jpg&itok=5yFQ1mj_



- letto 188 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-281>